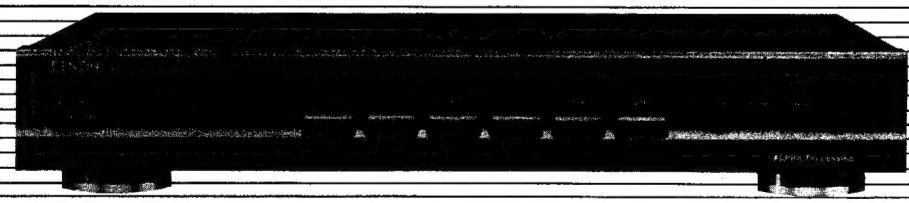
DENON

DENO-00321

D/A CONVERTER

DA-500

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES DE OPERACION
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO



FOR ENGLISH READERS	PAGE	2 ~ PAGE 9	PARA LECTORES DE ESPAÑOL	PAGINA	21 ~ PAGINA 23
FÜR DEUTSCHE LESER	SEITE	10 ~ SEITE 13	VOOR NEDERLANDSTALIGE LEZERS	PAGINA	24 ~ PAGINA 26
POUR LES LECTEURS FRANCAIS	PAGE	14 ~ PAGE 17	FÖR SVENSKA LÄSARE	SIDA	27 ~ SIDA 29
PER IL LETTORE ITALIANO	PAGINA	18 ~ PAGINA 20	PARA LEITORES PORTUGUESES	PÁGINA	30 ~ PÁGINA 32

321

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

2. Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.

3. Heed Warnings – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

4. Follow Instructions – All operating and use instructions should be followed.

5. Water and Moisture – The appliance should not be used near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.

6. Carts and Stands – The appliance should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.

6A. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

7. Wall or Ceiling Mounting – The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.

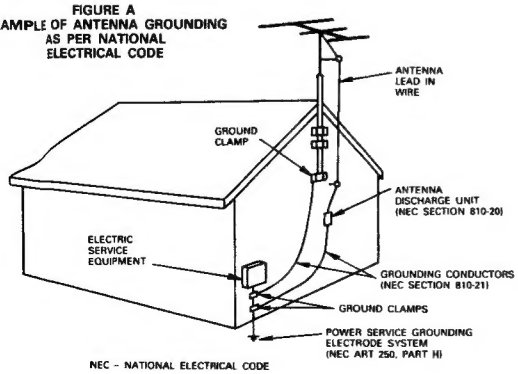
8. Ventilation – The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

9. Heat - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.

10. Power Sources – The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

11. Grounding or Polarization – Precautions should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.

FIGURE A
EXAMPLE OF ANTENNA GROUNDING AS PER NATIONAL ELECTRICAL CODE



12. Power-Cord Protection – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.

14. Cleaning – The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.

15. Power Lines – An outdoor antenna should be located away from power lines.

16. Outdoor Antenna Grounding – If an outside antenna is connected to the receiver, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna-discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure A.

17. Nonuse Periods – The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

18. Object and Liquid Entry – Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

19. Damage Requiring Service – The appliance should be serviced by qualified service personnel when:

    A. The power-supply cord or the plug has been damaged; or

    B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or

    C. The appliance has been exposed to rain; or

    D. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or

    E. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.

20. Servicing – The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

IMPORTANT TO SAFETY

WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:

1. **Handle the power supply cord carefully**
   Do not damage or deform the power supply cord. If it is damaged or deformed, it may cause electric shock or malfunction when used. When removing from wall outlet, be sure to remove by holding the plug attachment and not by pulling the cord.
2. **Do not open the top cover**
   In order to prevent electric shock, do not open the top cover. If problems occur, contact your DENON DEALER.
3. **Do not place anything inside**
   Do not place metal objects or spill liquid inside the D/A Converter Electric shock or malfunction may result.

Please, record and retain the Model name and serial number of your set shown on the rating label.

Model No. DA-500 Serial No. _____

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION:
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR REFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

THE D/A CONVERTER SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

NOTE:
This unit may cause interference to radio and television reception if you do not operate it in strict accordance with this OPERATING INSTRUCTIONS.

This unit complies with Class B computing device rules in accordance with the specifications in Sub-part J or Part 15 of the FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. If the unit does cause interference to any radio or television reception, try to reduce it by one or more of the following means:

a) Turn the other unit to improve reception
b) Move this unit
c) Move this unit away from others
d) Plug this unit respectively into a different AC outlet

*** This is note in accordance with Section 15.838 of the FCC Rules.**

• NUR FÜR EUROPÄISCHE MODELLE

Konformitätserklärung

Die DENON Electronic GmbH
Halskestraße 32
40880 Ratingen

Erklärt als Hersteller/Importeur, daß das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Gerät den Technischen Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger nach der Amtsblattverfügung 868/1989 (Amtsblatt des Bundesministers für Post und Telekommunikation vom 31. 8. 1989) entspricht.

We greatly appreciate your purchase of this DENON product. To ensure that you take fullest advantage of your D/A converter, read these instructions carefully before using the unit and be sure to always operate it properly.
After reading these instructions, be sure to keep them for future reference should questions or problems arise.

– TABLE OF CONTENTS –

FEATURES 6
NAMES AND FUNCTIONS OF PARTS 7
CONNECTIONS 8
OPERATION PRECAUTIONS 9
INSTALLATION PRECAUTIONS 9
TROUBLESHOOTING 9
SPECIFICATIONS 9

Please check to make sure the following items are included with the main unit in the carton:

(1) Operating Instructions 1
(2) Connection Cord 1

FEATURES

The DA-500 is a D/A converter using a newly developed ALPHA (Adaptive Line Pattern Harmonized Algorithm) processor to provide the ultimate waveform reproduction and in particular faithful reproduction of the original sound at low levels.

(1) Ultimate signal reproduction using a newly developed ALPHA processor

1. High speed interpolation by the newly developed ALPHA processor recreates the data below the LSB (least significant bit) lost upon recording to provide smooth waveform reproduction.
2. The effects of ALPHA processing are particularly noticeable at low levels, such as when music gently fades out or gradually emerges from total silence.

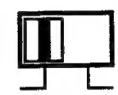
(2) High precision D/A converters
The highly acclaimed 20-bit Super Linear Converter is used to provide unrivaled linearity at low levels.

(3) High precision digital filter
The DA-500 uses a high performance 20-bit input digital filter of the type used for professional recording.

IMPORTANT
(CANADIAN MODEL ONLY)

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus setout in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communication.

- **Line Voltage Selection (for multiple voltage model only)**
  - * The desired voltage may be set with the VOLTAGE SELECTOR knob on the rear panel, using a screwdriver.
  - * Do not twist the VOLTAGE SELECTOR knob with excessive force as this may cause damage.
  - * If the VOLTAGE SELECTOR knob does not turn smoothly, please contact a qualified serviceman.


VOLTAGE SELECTOR

- **FOR U.S.A. & CANADA MODEL ONLY**

CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

- **POUR LES MODELES AMERICAINS ET CANADIENS UNIQUEMENT**

ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

NAMES AND FUNCTIONS OF PARTS

❶ Power Switch (POWER)
- Press this to turn on the power of the DA-500.

❷ Input Selector Switches (CH-1 to CH-5)
- Use these switches to select one of the digital signal input jacks on the rear panel (❺ or ❻).
- The corresponding LED (light-emitting diode) lights.

❸ Phase Inverter Switch
- Press this to invert the phase of the output signals from output jack ❾.
- The LED (light-emitting diode) lights when the inverted output mode is selected.

❹ Sampling Frequency Indicators
- Digital audio signals with three different sampling frequencies (32 kHz, 44.1 kHz and 48 kHz) can be connected to the DA-500's digital inputs.
- The LED (light-emitting diode) for the sampling frequency of the digital audio signals connected to the channel selected with the input selector switches lights.

NOTE:

The input selector switch and the phase inverter switch position set when the power is turned off are stored in the memory, so the same input selector switch and phase inverter switch position are automatically set when the power is turned back on.

❺ Digital Input Jacks – (CH-1 to CH-3) (OPTICAL-TOS)
- These are digital input jacks for connection of an optical fiber cable.
- These input jacks are selected when one of the channel 1 to 3 (CH-1 to CH-3) input selector switches on the front panel is selected.

❻ Digital Input Jacks – (CH-4 and CH-5) (COAXIAL-RCA)
- These are digital input jacks for connecting a 75 Ω/ohm RCA pin-plug cord.
- These input jacks are selected when the channel 4 (CH-4) or channel 5 (CH-5) input selector switch on the front panel is selected.

❼ Digital Output Jack (OPTICAL-TOS)
- Digital data is output in optical form from this jack.
- The digital data input to the digital input jack selected with the input selector switches on the front panel (CH-1 to CH-5) is output from this jack.
- Optical fiber cables can be connected to this jack.

❽ Digital Output Jack (COAXIAL-RCA)
- Digital data is output from this jack.
- The digital data input to the digital input jack selected with the input selector switches on the front panel (CH-1 to CH-5) is output from this jack.
- 75 Ω/ohm RCA pin-plug cords can be connected to this jack.

❾ Analog Output Jacks (UNBALANCE) (Coaxial RCA)
- Use these jacks for connection to the amplifier's input jacks.

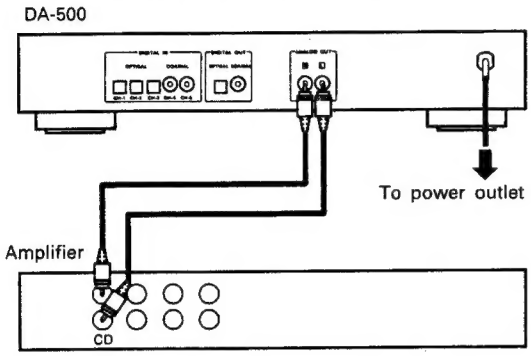
CONNECTIONS

Always turn the power of all components off when making connections.

Output Jack Connections

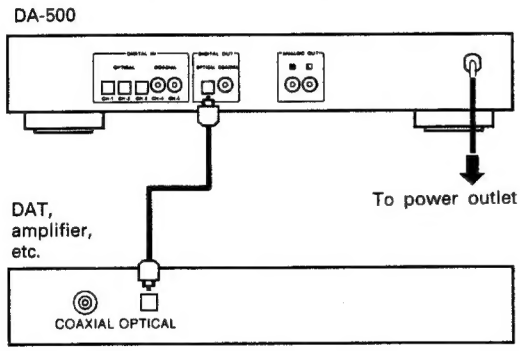
❶ Analog Output Jacks (UNBALANCE)

- Connect as shown on the diagram using the included RCA pin-plug cords.
- Use the amplifier's CD, AUX or TAPE PLAY input jacks.
- Use the red-lined pin-plug cord for the right channel, the white-lined pin-plug cord for the left channel.



❷ Digital Output Jack (OPTICAL-TOS)

- Connect as shown on the diagram using an optical fiber cable, available in stores.
- The jack includes a cap. Remove the cap, then insert the cord securely so that it is locked.

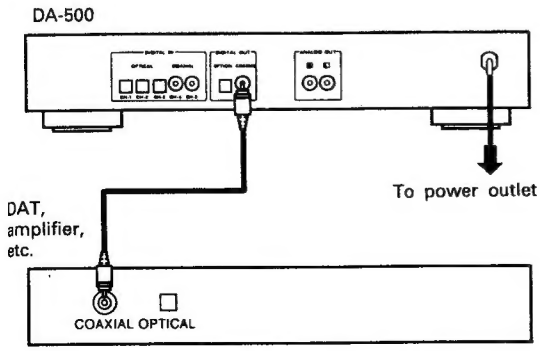


❸ Digital Output Jack (COAXIAL-RCA)

- Connect as shown on the diagram using a coaxial 75 Ω /ohm RCA pin-plug cord, available in stores.

NOTE:

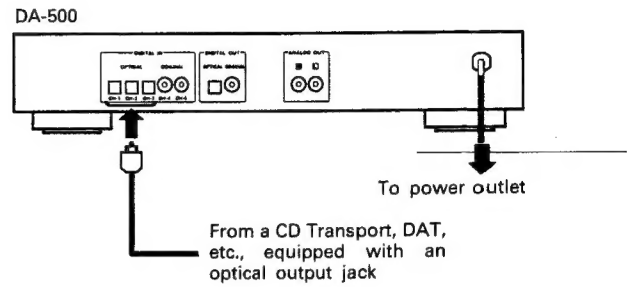
Do not connect the COAXIAL jack to an audio jack, for example an amplifier's CD input jack.



Input Jack Connections

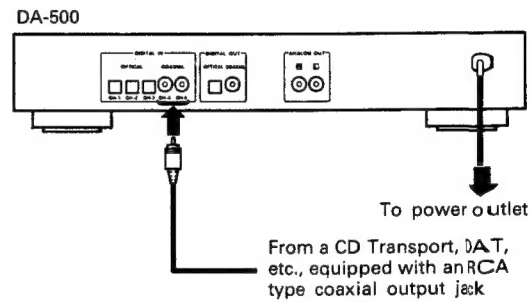
❶ Digital Input Jacks (OPTICAL-TOS) (CH-1 to CH-3)

- Connect as shown on the diagram using an optical fiber cable, available in stores.
- The jack includes a cap. Remove the cap, then insert the cord securely so that it is locked.



❷ Digital Input Jacks (COAXIAL-RCA) (CH-4 and CH-5)

- Connect as shown on the diagram using a coaxial 75 Ω /ohm RCA pin-plug cord, available in stores.



OPERATION PRECAUTIONS

- **Optical fibers**
  The DA-500 uses optical fiber transmission for digital input jacks channels 1 to 3 (CH-1 to CH-3) and one of the digital output jacks. With optical fiber cables, light signals are transmitted along the inner core. Scratches on the tip of the plug or foreign objects in the receptacle could seriously hamper signal transmission.
  If there is extra cable length, coil the cable into a wide loop behind the set. Never strongly bend the cable.
  Optical fiber cables must be connected to the connectors in a specific direction.
  Always hold on the plug when disconnecting the cable. Never pull directly on the cable.

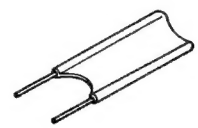
- **Volume level**
  The DA-500 has a wide dynamic range. Be careful not to turn the volume on the amplifier up too high for example at the beginning of a piece when the level seems low, as the speakers may be damaged at sections where the volume level is high.

- **Place of installation**
  Humming may occur if the DA-500 is installed near a TV or other audio components or if their connection cords are nearby. If this happens, try setting the components or their connection cords in a different position. Also, noise may be heard in AM or FM broadcasts if the DA-500 is turned on while listening to a tuner. If this happens, turn the DA-500's power off.

INSTALLATION PRECAUTIONS

This D/A converter uses a microcomputer for controlling internal electronic circuits. In the event that the converter is used while a nearby tuner or TV is turned on, although unlikely, interference could occur either in the sound from the tuner or the picture of the TV. To avoid this, please take the following precautions.

- Keep the D/A converter as far away from the tuner or TV set as possible.
- Keep the power cable and connecting cable of the D/A converter separate from the antenna wires of the tuner and TV.
- Interference is particularly likely to occur when an indoor antenna or a 300 Ω/ohm feeder cable is used. Thus, use of an outdoor antenna and 75 Ω/ohm coaxial cable is strongly recommended.



300 Ω/ohm feeder cable

75 Ω/ohm coaxial cable

TROUBLESHOOTING

Check the following once again before assuming there is a problem with the DA-500:

- **Are all connections correct ?**
- **Is the DA-500 being operated properly as described in the instructions ?**

If the set is not operating properly, check as shown on the table below. If this does not solve the problem, the DA-500 may be malfunctioning. Turn the power off immediately and contact your store of purchase.

Symptom	Cause	Refer to:
No sound is produced, or sound is distorted.	Output cord is not properly connected to the amplifier. Amplifier controls and switches not properly set.	Page 8.

SPECIFICATIONS

- **Audio**
  No. of channels: 2 channels
  Frequency response: 2~20,000 Hz
  Dynamic range: 100 dB
  Signal-to-noise ration: 112 dB
  Harmonic distortion: 0.0025%
  Separation: 105 dB (1kHz)
  Output voltage: Unbalanced: 2 Vrms/10 kΩ/kohm load

- **Digital input signal format**
  Format: Digital audio interface
  - **OPTICAL-TOS**
    Acceptable laser power: –27 dBm or greater
    Acceptable laser wavelength: 660 nm

- **Digital output signal format**
  - **OPTICAL-TOS**
    Peak optical power: –15 dBm ~ –21 dBm
    Acceptable laser wavelength: 660 nm
  - **COAXIAL-RCA:** 0.5 Vp-p/75 Ω/ohm

- **General**
  Power Supply: Frequency and voltage are shown on rating label.
  Power Consumption: 10 W
  Dimensions: 434 (W) × 74 (H) × 280 (D) mm (17-3/32" × 2-59/64" × 11")
  Weight: 3.4 kg (7 lbs 12 oz)

* Design and specifications are subject to change without notice in the course of product improvement.

WICHTIGER HINWEIS ZUR BETRIEBSSICHERHEIT

WARNUNG:

UM FEUER UND ELEKTRISCHEN SCHLAG ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS.

VORSICHT:

1. **Das Netzkabel vorsichtig behandeln.**
   Das Netzkabel nicht deformieren oder beschädigen. Wenn das Netzkabel beschädigt oder deformiert ist, kann seine Verwendung zu elektrischem Schlag oder zu Betriebsstörungen führen. Beim Abtrennen von der Netzsteckdose immer am Stecker anfassen und nicht am Kabel.
2. **Das Gerät nicht öffnen.**
   Um elektrischen Schlag zu vermeiden, sollte man die Abdeckung des Gerätes nicht selbst öffnen. Wenden Sie sich im Falle von Betriebsstörungen an Ihren DENON-Händler.
3. **In das Geräteinnere darf nichts eingeführt werden.**
   Bitte beachten Sie, daß keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Innere des D/A-Konverters gelangen dürfen. Sie vermeiden damit das Auftreten von elektrischen Schlägen bzw. von Fehlfunktionen des Gerätes.

Bitte denken Sie daran, die Modell- und Seriennummer (siehe Leistungsschild am Gerät) aufzuschreiben und gut aufzuheben.

Modellbezeichnung: DA-500 Seriennummer: _____

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses DENON-Produkts.
Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie schnell mit dem D/A-Konverter vertraut werden und seine Leistung voll ausnutzen können.
Heben Sie diese Bedienungsanleitung nach dem Durchlesen gut auf. Sie können dann leicht darin nachschlagen, wenn Fragen oder Probleme auftauchen.

– INHALTSVERZEICHNIS –

AUSSTATTUNGSMERKMALE 10
BEZEICHNUNG UND FUNKTION DER BEDIENUNGSELEMENTE 11
ANSCHLÜSSE 12
ZU BEACHTEN BEI DER BEDIENUNG 13
ZU BEACHTEN BEI DER AUFSTELLUNG DES GERÄTS 13
HILFE BEI DER FEHLERSUCHE 13
TECHNISCHE DATEN 13

Bitte überprüfen Sie, ob die folgenden Teile vollständig in der Verpackung enthalten sind:

(1) Bedienungsanleitung 1
(2) Anschlußkabel 1

AUSSTATTUNGSMERKMALE

Der DA-500 ist ein D/A-Konverter mit einem neuentwickelten ALPHA-Prozessor (Adaptive Line Pattern Harmonized Algorithm), der für eine äußerst reine Signalkurvenwiedergabe und gerade bei niedrigen Pegeln für eine naturgetreue Wiedergabe des Originaltones sorgt.

(1) Äußerst reine Signalwiedergabe dank des neuentwickelten ALPHA-Prozessors

1. Dank der superschnellen Interpolationsarbeit des neuentwickelten ALPHA-Prozessors werden die Daten hinter dem LSB (Least Significant Bit), die bei der Aufnahme verlorengehen, neu erzeugt. Das Ergebnis ist eine abgeglättete Signalkurvenwiedergabe.
2. Die Arbeitsweise des ALPHA-Prozessors kann besonders bei niedrigen Pegeln direkt wahrgenommen werden, z.B. wenn die Musik langsam ausgeblendet oder wenn die Lautstärke der Musik von einer Tonpause schrittweise angehoben wird.

(2) Hochpräzisions-D/A-Konverter
Der 20-Bit Superlinearkonverter stellt eine bisher unerreichte Linearität bei niedrigen Pegeln bereit.

(3) Hochpräzisions-Digitalfilter
Der DA-500 ist mit einem hochleistungsfähigem 20-Bit-Eingangs-Digitalfilter bestückt, der vom Typ her den Filtern entspricht, die bei professionellen Aufnahmen Anwendung finden.

DENON SERVICE NETWORK

- **Please contact one of our overseas service centers, listed below, for follow-up service consultation.**
- **Wenden Sie sich für anfallende Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten bitte an eine der folgend aufgeführten Kundendienststellen.**
- **Adressez-vous à nos centres de service d'outre-mer indiqués ci-dessous, pour le service après-vente.**
- **Per il servizio dopo vendita rivolgete Vi al nostro centro di servizio estero appropriato della lista seguente.**
- **Para consultas de servicio porfavor dirigirse a cualquiera de nuestros centros de servicio en el extranjero, enlistados abajo.**
- **Neem kontakt op met één van onze reparatie-inrichtingen in het buitenland, waarvan hier een lijst volgt, voor na-service.**
- **Ta kontakt med nedan angivna servicecentraler för rådfrågning om servicearbeten efter försäljningen.**
- **Favor contactar um de nossos centros de serviços internacionais, abaixo listados, para consulta de serviços de acompanhamento.**

Australia	AWA Limited. 112-118 Talavera Road, North Ryde NSW 2113, Australia, Postal Locked Bag No. 12, North Ryde. Tel: (02) 888-9000, Fax: (02) 888-9310, Telex: AA 22692
Austria	Digital-Professional-Audio Vertriebsges.m.b.H., 1170 Wien, Rupertusplatz 3 Tel: 0222-4501006~9, Fax: 0222-457679
Belgium	Transtel-Sabima P.V.B.A. Harmoniestraat 13, 2018 Antwerpen 1, België Tel: 03-237-3607
Canada	Denon Canada Inc. 17 Denison Street, Markham Ontario, Canada L3R 1B5 Tel: 905-475-4085
Denmark	Audionord Danmark A/S. Vester Alle 7, 8000 Århus C. Tel: 86-128811
Finland	Suomen Hi-Fi Klubi OY Nylandsgatan 4-6, Helsingfors Tel: 0644401
France	Denon France S.A. 3 Boulevard Ney, 75018 Paris Tel: (1) 40 35 14 14
F.R. Germany	Denon Electronic GmbH Halskestraße 32, 40880 Ratingen Tel: 02102-4985-0
Greece	Kinotechniki Ass. 47 Stournara Str., Athens Tel: 3606 998
Hong Kong	Denon Hong Kong Ltd., 11/F North, Somerset House 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong Tel: 516-6862, Fax: 516-5940
Iceland	Japis Ltd. Brautarholt 2, Box 396, 101 Reykjavik, Iceland Tel: 27133
Indonesia	PT Autoaccindo Jaya. Cideng Barat No. 7 Jakarta, Indonesia Tel: 6016599
Italy	Melchioni S.P.A. Via P. Colletta 37-20135 Milano Tel: 02-57941
Malaysia	Pertama Audio Sdn. Bhd. 44-46 Jalan SS 22/21 Damansara Jaya, 47400 Selangor, Malaysia Tel: 719 3957
Mexico	Labrador, S.A. de C.V. Zamora No. 154 Col. Condesa 06140 Mexico, D.F. Tel: 286 55 09 Fax: 286 34 62
Netherlands	Penhold B.V. Isarweg 6, 1043 AK Amsterdam Tel: 020-611-4957
New Zealand	Avalon Audio Corpn. Limited 119 Wellesley Street, Auckland 1, New Zealand Tel: 09-779-351, 09-775-370
Norway	Hi-Fi Klubben Box 70 Ankertorget, 0133 Oslo 1 Tel: 02-112218
Philippines	Avesco Marketing Corporation, Aurora Blvd. cor Yale, Cubao, Q.C., PHILS. Tel: 912-8881, Fax: 912-2999
Portugal	Videoacustica Qta. Do Paizinho-Armazém 5-Estrada De Circunvalação-Apart. 3127 1303 Lisboa Codex Tel: 2187004/2187096
Singapore	Pertama Audio Pte. Ltd. Alexandra Distripark Blk 4, No. 03-39 Pasir Panjang Road, Singapore 0511 Tel: 278-4411
Spain	Gaplasa S.A. Conde de Torroja, 24, 28022 Madrid Tel: 747-7777
Sweden	Sveriges Hi-Fi Klubb Box 5116, S-402 23 Göteborg, Tel: 031-200040
Switzerland	Diethelm & Co., AG. Grindelsstrasse 5, 8303 Bassersdorf Tel: 01-838-1611
Taiwan R.O.C.	Taiwan Kolin Co., Ltd. 8th Fl., 83, Sec. 1, Chung-king S. Rd., Taipei, Taiwan R.O.C. Tel: (02) 314-3151 (20 Lines), Fax:(886) 02-3614037 Telex: 11102 TKOLIN
Thailand	Mahajak Development Co., Ltd. 6th FL., Mahajak Building, 46 Sukhuhvit 3 (Nananua), Klongteoy, Prakranong, Bangkok 10110 Tel: 256-0000
United Kingdom & Eire	Hayden Laboratories ltd. Hayden House, Chiltern Hill, Chalfont St. Peter Gerrards Cross, Bucks. SL9 9UG Tel: 0753-888447
U.S.A.	DENON ELECTRONICS, a Division of Denon Corporation (U.S.A.) 222 New Road Parsippany, NJ07054, U.S.A., Tel: 201-882-7490, Fax: 201-575-1213

* If there is no service center in your local area, consult the outlet where the equipment was purchased.
* Falls sich in Ihrer Nähe keine Kundendienststelle befindet, wenden Sie sich an das Geschäft, wo das Gerät gekauft wurde.
* S'il n'y a aucun centre de service dans votre région, consultez votre revendeur.
* Se nella Vostra zona non c'è il centro di servizio, rivolgete Vi al negozio dove avete acquistato l'apparecchio.
* Si no hay centros de servicio en su área local, consulte en donde haya comprado su equipo.
* Als er in uw streek geen reparatie-inrichting is, neemt u kontakt op met de vestiging waar u de apparatuur gekocht heeft.
* Saknas servicecentral i närheten där du bor, bör kontakt tas medåterförsäljaren för apparaten.
* Se não existir um centro de serviços em sua área local, consulte o estabelecimento onde o equipamento foi adquirido.

H40121

NIPPON COLUMBIA CO., LTD.

14-14, AKASAKA 4-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-11, JAPAN
Telephone: (03) 3584-8111
Cable: NIPPON COLUMBIA TOKYO Telex: JAPANOLA J22591

Printed in Japan 511 275 009 ■ 407